

KINH ĐẠI PHƯƠNG ĐẰNG ĐẠI TẬP

QUYỂN 55

Phẩm 15: NGUYỆT TẠNG

PHẦN 17: Phân công đầy đủ về việc hộ trì chánh pháp nơi cõi Diêm-phù-đề

Bấy giờ, Đức Thế Tôn đã biết rõ hết thấy chư vị đến dự pháp hội hiện có mặt nơi đại chúng, đối với Tam bảo đều sinh lòng kính tin sâu xa, tôn quý, ngưỡng mộ đạt được điều chưa từng có, lại không còn tin thờ vào các bậc Thiên thần nào khác, nên nói với các vị: Tha hóa tự tại Thiên vương, Hóa lạc Thiên vương, Đâu-suất-đà Thiên vương, Tu-dạ-ma Thiên vương, Đế Thích Thiên vương, bốn Đại Thiên vương cùng đám quyến thuộc, Long vương Sa-già-la, Long vương A-na-bà-đạt-đa, A-tu-la vương La-hầu-la, A-tu-la vương Tỳ-ma-chất-đa-la, A-tu-la vương Siểm-bà-lợi, A-tu-la vương Bạt-trì-tỳ-lâu-già-na, Khẩn-na-la vương Đại Thọ, tướng quân Càn-thát-bà Lạc Dục, tướng quân Cửu-bàn-trà Đàn-đề, tướng quân Dạ-xoa Nhân-đà-la, Nga quý vương Hàn Diệp, Tỳ-xá-già vương Thùỳ Thần, Phú-đơn-na vương A-na-kiệt-la, Ca-trá-phú-đơn-na vương Hạng Lộ Hoán Thanh:

–Này chư vị nhân giả! Như thế là tất cả chư vị đã dốc lòng khuyến thỉnh ta phân công đều khắp, sắp đặt đầu đót về việc hộ trì cõi Diêm-phù-đề này, với hết thấy quốc độ, thành ấp, cung điện, vương đô, làng xóm, núi non, chùa chiền, vườn ao, đồng ruộng, rừng rú, cây cối... tất cả được giao phó nhận lấy việc hộ trì nuôi dưỡng, chớ khiến xảy ra các điều xấu ác. Cũng khiến cho ba thứ khí chất tinh thuần nơi đại địa, nơi chúng sinh và nơi chánh pháp luôn được tăng trưởng, rạng rỡ, Chánh pháp nhãn của Phật được trụ thế lâu dài, Tam bảo luôn được phát triển, tiếp nối không ngừng, từ đây giảm thiểu các cõi ác, tăng thêm các nẻo thiện, khiến cho cõi Diêm-phù-đề này thấy đều được an ổn, phong phú, tươi đẹp đáng yêu thích.

Chính vì nhân duyên ấy, hôm nay, ta phân công đầy đủ đều khắp về bốn cõi thiên hạ này, phó chúc cho chư vị, hết thấy chư đại Thiên

vương, chư Long vương cho đến hết thủy chư Ca-trá phú-đơn-na vương, chư vị, mỗi người nên dốc phát tâm xa rời quyến thuộc để lo phân công sắp xếp về việc hộ trì nuôi dưỡng. Đối với tất cả đám quyến thuộc của chư Thiên, cho đến tất cả đám quyến thuộc của Ca-trá phú-đơn-na vương cũng được phân công đầy đủ, sắp đặt để góp sức lo việc hộ trì nuôi dưỡng cõi Diêm-phù-đề này với hết thủy quốc độ cho tới núi cao rừng rậm. Vì thế mà chư vị đại Thiên vương cùng đám quyến thuộc, cho tới chư vị Ca-trá phú-đơn-na Vương cùng đám quyến thuộc, đối với mọi công việc nơi cõi Diêm-phù-đề đều nên thành tâm tỳ hỷ, tán dương, chớ nên dấy tâm sân hận, xung đột.

Lúc này, hết thủy chư vị Bồ-tát Ma-ha-tát hiện có, chư Thiên nơi cõi Sắc, chư Thiên, chúng nhân nơi cõi Dục, cùng hết thủy chúng Long, chúng Càn-thát-bà, cho đến chúng Ca-trá phú-đơn-na đến dự pháp hội hiện có mặt nơi đại chúng, thấy cùng chấp tay cung kính, hướng về Đức Phật và thưa:

–Kính thưa Đức Thế Tôn! Tất cả chúng tôi đều thành tâm tùy hỷ kính nhận lời Phật chỉ dạy. Như Phật Thế Tôn đã phân công sắp đặt về việc hộ trì cõi Diêm-phù-đề này, chúng tôi xin phát tâm nhận lãnh lời Phật chỉ dạy và trách nhiệm hộ trì nuôi dưỡng Chánh pháp nhân của Phật, khiến luôn được sáng tỏ, rạng ngời.

Đức Phật nói:

–Lành thay, lành thay! Bậc Diệu trưởng phu! Chư vị phải nên thành tâm, luôn thể hiện sự tùy hỷ như thế.

Bấy giờ, Đức Thế Tôn nói với chư Thiên thọ dụng thức ăn là pháp, là sự hoan hỷ và là thiền định:

–Này chư vị nhân giả! Nơi bốn cõi thiên hạ này với các biển lớn trong ấy gồm đến tám vạn bốn nghìn cõi lớn nhỏ, cùng hết thủy các quốc độ, các chư Thiên thọ dụng pháp thực, hỷ thực và thiền thực, chư vị phải nên dốc lòng hộ trì nuôi dưỡng chánh pháp của ta. Đối với các hàng Tỳ-kheo trụ pháp, thuận hợp đúng theo pháp, dốc phát tâm tu hành, ba nghiệp luôn thích hợp, cạo bỏ râu tóc thân mặc ca-sa, thì chư vị cũng phải nên hộ trì nuôi dưỡng.

Lúc này chư Thiên thọ dụng pháp thực, hỷ thực và thiền thực đều thưa:

–Kính thưa Đức Thế Tôn! Chúng tôi xin dốc hộ trì chánh pháp của chư Phật nơi hết thủy các quốc độ thuộc tám vạn bốn nghìn cõi lớn nhỏ

trong những biển rộng. Như các hàng đệ tử Phật, dốc tâm tu tập, không ham nẻo tích tụ, kinh doanh theo đường thế tục, chúng tôi đều xin dốc hộ trì nuôi dưỡng.

Đức Phật khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Tất cả chư vị trong đại chúng cùng cất lời tán dương:

–Lành thay, lành thay!

Bấy giờ, Đức Thế Tôn nói với Bồ-tát Ma-ha-tát Nguyệt Tạng:

–Này vị Thanh tịnh sĩ thấu tỏ! Như trong thời gian ta còn trụ thế, thì chúng Thanh văn luôn đạt được mọi sự đầy đủ về giới, về xả, về sự học hỏi nghe biết, về thiền định, về trí tuệ, về giải thoát và về giải thoát tri kiến. Chánh pháp của ta ở đời luôn được tỏ rạng, cho đến tất cả chư Thiên, nhân cùng đều có thể làm hiển lộ phát huy chánh pháp bình đẳng.

Sau khi ta diệt độ khoảng năm trăm năm, các chúng Tỳ-kheo, đối với chánh pháp của ta vẫn còn kiên trì tu tập theo nẻo giải thoát. Khoảng năm trăm năm tiếp theo, các pháp thiền định Tam-muội thuộc chánh pháp của ta được trụ thế vững chắc. Năm trăm năm tiếp theo, công việc đọc tụng nghiên cứu học hỏi được phát huy và an trụ bền chắc. Tiếp theo trong khoảng năm trăm năm nữa, ở trong chánh pháp của ta, công việc xây dựng chùa tháp được phát triển nhiều, tạo được sự trụ thế kiên cố. Năm trăm năm sau đấy, trong chánh pháp của ta dấy lên sự tranh giành kích bác, kiện cáo, pháp lành bị chìm khuất, tánh chất kiên cố bị tổn giảm.

Này vị Thanh tịnh sĩ thấu tỏ! Từ đấy trở về sau, ở trong chánh pháp của ta, tuy cũng cao bỏ râu tóc thân mặc pháp phục ca-sa, nhưng lại hủy phạm, phá bỏ giới luật, hành không đúng theo pháp, chỉ là Tỳ-kheo giả danh. Về hàng Tỳ-kheo phá giới chỉ có tên gọi đó, nếu có các hàng đàn việt bố thí cúng dường, dốc làm công việc hộ trì nuôi dưỡng, ta nói những người ấy cũng đạt được vô lượng a-tăng-kỳ sự tích tụ phước đức to tát. Vì sao? Vì cũng như có thể đem lại sự lợi ích lớn lao cho nhiều chúng sinh, huống hồ là có thể gợi lại hình ảnh của ta hôm nay hiện còn trụ nơi thế gian này. Ví như vàng ròng là vật báu vô giá. Nếu không có vàng ròng thì bạc là vô giá. Như không có bạc thì châu thạch là vô giá. Nếu không có châu thạch thì vật báu do người làm là vô giá. Như không có vật báu do người làm ra thì các thứ đồng đỏ, sắt trắng, bạch lạp, chì, thiếc là những vật báu vô giá, cũng như thế so với hết thảy mọi vật trong thế gian thì Phật bảo là vô thượng.

Như không có Phật bảo thì bậc Duyên giác là vô thượng. Nếu không có hàng Duyên giác thì hàng A-la-hán là vô thượng. Nếu không có bậc A-la-hán thì các hàng Thánh chúng khác sẽ là vô thượng. Nếu không có các bậc Thánh chúng thì các hàng phàm phu đạt được pháp định sẽ được xem là vô thượng. Như không có hàng phàm phu đạt được pháp định thì bậc trì giới thanh tịnh được xem là vô thượng. Nếu không có bậc Trì giới thanh tịnh thì chúng Tỳ-kheo giới luật lỗi thời được xem là vô thượng. Như không có hàng Tỳ-kheo này thì hàng cạo bỏ râu tóc, thân mặc ca-sa, chỉ là hàng Tỳ-kheo tên gọi, là bậc quý giá hơn hết, nếu so với chín mươi lăm hàng ngoại đạo khác thì vẫn vượt hơn hẳn, nên được nhận lấy sự cúng dường của thế gian để làm phước điền cho họ. Vì sao? Vì có thể chỉ rõ cho chúng sinh về những điều đáng kính sợ. Nếu có sự hộ trì nuôi dưỡng ổn định họ thì các hàng thí chủ ấy chẳng bao lâu sẽ được an trụ nơi nhĩ địa.

Bấy giờ, Đức Thế Tôn bảo chư Thiên nơi sáu cõi trời thuộc Dục giới:

–Chư vị nên theo đúng như chư Phật thời quá khứ đã phân, theo chỗ đã phân công ấy dốc sức lo việc hộ trì nuôi dưỡng. Nơi bốn cõi thiên hạ này, trong mọi thời mọi lúc chư vị phải nên gắng sức gia tăng sự tư duy về diệu nghĩa hàm chứa nơi chánh pháp của Phật, là nhằm để khiến cho chánh pháp của ta được trụ thế lâu bền, dòng Tam bảo luôn được nối tiếp, phát huy, khỏi bị đoạn tuyệt.

Lúc này, chư Thiên thuộc các cõi trời ấy cùng thưa:

–Kính thưa Đức Thế Tôn! Chúng tôi xin nhận lãnh lời chỉ dạy của Thế Tôn.

Đức Thế Tôn khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Tất cả chư vị trong đại chúng cũng đồng tán dương:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại nói với bốn vị Thiên vương:

–Chư vị, cùng với đám quyến thuộc của mình, nên theo đúng như chư Phật thời quá khứ đã phân công, sắp đặt mà dốc sức thực hiện công việc hộ trì, nuôi dưỡng chánh pháp của ta.

Bốn vị Thiên vương cùng thưa:

–Kính thưa Đức Thế Tôn! Chúng tôi xin nhận lãnh lời chỉ dạy.

Đức Phật cùng đại chúng đều bày tỏ lời khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn nói với chúng Càn-thát-bà:

–Này chư vị nhân giả! Chư vị cùng với các vị Thiên tiên, nơi các khu rừng Ưu-đàm, Am-la Diêm-phù, Ha-lê-lạc, A-ma-la, Bồ-đào, chư vị hay dùng các nơi ấy làm trú xứ. Lại cùng với các vị Thiên tử, các vị nơi cung điện của bốn Thiên vương, vì sự trụ thế được lâu bền của Phật pháp, nên dốc tư duy về diệu nghĩa trong chánh pháp của Phật.

Chúng Càn-thát-bà cùng thưa:

–Kính thưa Đại Đức Bà-già-bà! Đúng như vậy! Chúng tôi xin nhận lãnh lời chỉ dạy.

Đức Phật cùng đại chúng đều tán dương:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn nói với các vị Long vương: Sa-già-la, Nan-đà, Bà-nan-đà, Thiện Hiện, Bà-lâu-na, Bà-tu-cát, Đắc-xoa-ca, A-nan-đà, A-lâu-na và Tuế Tinh:

–Chư vị đều ở nơi biển lớn, trụ nơi cung điện trước đây của mình, dốc sức góp phần vào việc hộ trì nuôi dưỡng chánh pháp của ta.

Các vị Long vương cùng cung kính thưa:

–Kính thưa Đức Thế Tôn! Chúng tôi xin nhận lãnh lời chỉ dạy.

Phật cùng đại chúng đều tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại nói với các vị Long vương: A-na-bà-đạt-đa, Thiện Trụ, Thanh Hiếp, Ma-lợi-ni, Ưu-bà-la, Càn-thát-bà, Vân Trì, Chủ Bạc, Ma-hề-mạn-đa và Mỹ Âm:

–Chư vị hãy trụ nơi cung điện đã có trước đây của mình, góp sức cho việc hộ trì nuôi dưỡng chánh pháp của ta.

Các vị Long vương cùng cung kính thưa:

–Kính thưa Đức Thế Tôn! Chúng tôi xin vâng theo lời chỉ dạy.

Phật cùng với đại chúng đều tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn nói với các vị đại tướng Cưu-bàn-trà: Đàn-đề, Ưu-bà-đàn-đề, Ca-la-ca, Ma-ha Bát-xa, Xa-hô-đà-già-lợi, Quật-câu-ni, Bà-chu-xa-ni, Ương-quật-lư, Bỉ-la-soa, Nhất-mi:

–Chư vị hãy trụ nơi cung điện trước đây của mình, để cùng góp sức hộ trì nuôi dưỡng chánh pháp của ta.

Các vị đại tướng Cưu-bàn-trà đều cung kính thưa:

–Kính thưa Đức Thế Tôn! Chúng tôi xin tuân theo lời chỉ dạy.

Đức Phật và đại chúng cùng cất lời khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại nói với chư vị đại tướng Dạ-xoa: Nhân-đà, Tô-ma, Bà-lâu-na, Ba-xà-bát-đế, Bạt-la-đầu-bà-xà, Y-xa-na, Chiên-đàn-na, Nguyệt Phần, Bà-đa-kiệt-lê, Hê-ma-bạt-đa:

–Chư vị hãy trụ nơi cung điện cũ của mình, góp sức vào công việc hộ trì nuôi dưỡng chánh pháp của ta.

Các vị đại tướng Dạ-xoa cùng cung kính thưa:

–Kính thưa Đại Đức Bà-già-bà! Chúng tôi xin tuân theo lời chỉ giáo. Chúng tôi xin dốc sức hộ trì nuôi dưỡng chánh pháp của Đức Thế Tôn cùng các chúng Tỳ-kheo trụ pháp luôn cung cấp đầy đủ mọi vật dụng cần thiết cho họ, kể cả hạng Tỳ-kheo chỉ có hình thức, chúng tôi cũng dốc quan tâm không kém, là nhằm khiến cho Phật pháp được trụ thế lâu bền, nối tiếp sự tồn tại và phát triển của Tam bảo không hề bị đoạn tuyệt, ba thứ khí chất tinh thuần luôn được tăng trưởng không dừng. Lại cũng nhằm ngăn chặn dứt trừ mọi sự tranh giành, xâu xé, oán thù, kiện cáo, mọi hiện tượng bệnh dịch, đói khát, thiếu kém, mưa nắng trái thời, trăng sao sai hướng chúng tôi cũng dốc sức hộ trì nuôi dưỡng chúng Thanh văn đệ tử của Đức Thế Tôn, không ham nẻo tích tụ của thế tục, tinh tấn tu tập, ba nghiệp luôn hòa hợp với chánh pháp.

Đức Thế Tôn khen ngợi:

–Lành thay, lành thay! Này thiện nam! Chư vị làm được như vậy là đã đem lại lợi ích, an lạc cho hết thảy chúng sinh trong ba cõi.

Tất cả chư vị trong đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Bấy giờ Đức Thế Tôn nói với hết thảy chúng Tất-lợi-đa nương tựa nơi chốn đồng không mộng quạnh để trụ, hết thảy chúng Tỳ-xá-già nương tựa nơi các nhà không để trụ, hết thảy chúng Phú-đơn-na nương tựa nơi chốn đồng ruộng vắng vẻ để trụ, cùng hết thảy chúng Ca-trá phú-đơn-na nương tựa chốn gò nổng, mả mồ để trụ:

–Các người đều ở những trú xứ ấy góp sức hộ trì nuôi dưỡng chánh pháp của ta.

Các chúng kể trên cùng cung kính thưa:

–Kính thưa Đức Thế Tôn! Chúng tôi xin tuân theo lời chỉ dạy.

Đức Phật cùng hết thảy chư vị trong đại chúng đều khen ngợi:

www.daitangkinh.org

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại nói:

–Này chư vị nhân giả! Hết thấy chư Thiên hiện có, cùng với các chúng Càn-thát-bà, Khẩn-na-la, Dạ-xoa, La-sát, Long vương, A-tu-la, Cửu-bàn-trà, như các Bạc Thế Tôn xưa đã phân công, chư vị hãy theo đúng phần được phân về quốc độ, thành ấp, xóm làng, nhà cửa ấy mà dốc thực hiện công việc hộ trì nuôi dưỡng một cách ổn định tốt đẹp, ta hết lòng tùy hỷ, tất cả chư vị nơi đại chúng cũng xin tùy hỷ.

Như lại có chư Thiên, các chúng Long, Dạ-xoa, cho tới chúng Ca-trá phú-đơn-na, thực hiện công việc hộ trì nuôi dưỡng không đúng theo như phần đã phân của các Bạc Thế Tôn xưa thì ta sẽ chuyển giao lại cho các chúng Thiên, Long khác lo việc sắp đặt hộ trì nuôi dưỡng.

Chư vị đều tùy theo các quốc độ được phân mà thực hiện tốt công việc hộ trì.

Ta nay đem quốc độ Ba-la-nại phó chúc cho các vị Càn-thát-bà Thiện Phát với một ngàn quyến thuộc, Dạ-xoa Tiên A-ni-la với năm trăm quyến thuộc, A-tu-la Tu-chất-đa-la với vô số quyến thuộc, Long vương Đức-xoa-ca với một trăm quyến thuộc, Thiên nữ Đại Hắc với năm trăm quyến thuộc, các vị phải dốc tâm hộ trì nuôi dưỡng cõi nước Ba-la-nại, nhằm khiến cho chánh pháp của ta được trụ thế bền lâu, dòng giống Tam bảo luôn được nối tiếp phát huy, không hề bị đoạn tuyệt. Lại cũng nhằm để ngăn chặn tất cả những chúng sinh xấu ác.

Hết thấy chư vị kể trên cùng với đám quyến thuộc cung kính thưa:

–Kính thưa Đại Đức Bà-già-bà! Chúng tôi xin nhận lãnh công việc sắp xếp hộ trì nuôi dưỡng khắp mọi cảnh giới thuộc nước Ba-la-nại, nhằm ngăn chặn những điều có hại, nuôi dưỡng những điều đem lại lợi ích an lạc cho muôn loài, nhất là công việc ngăn chặn dứt trừ những chúng sinh xấu ác, bất thiện.

Đức Phật khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Tất cả chư vị trong đại chúng cũng đồng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Bấy giờ, Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Ca-tỳ-la-bà phó chúc cho các vị: Khẩn-na-la Tiên Hỏa Hộ với một ngàn quyến thuộc, Càn-thát-bà Câu-sí-la Thanh với một vạn quyến thuộc, đại tướng Dạ-xoa Bà-thát-bạt-đế với một ngàn quyến thuộc, A-tu-la Xa-ma-na-trì với hai vạn quyến thuộc, Long vương Bạt-na-mâu-chi với một vạn quyến thuộc, đại

tướng Cửu-bàn-trà Ma-ha Bát-xa với năm trăm quyển thuộc, hai vị đại Thiên nữ Chiên-trì và Chiên-trà-lê mỗi vị một vạn quyển thuộc, các vị phải gắng sức lo việc hộ trì nuôi dưỡng quốc độ Ca-tỳ-la-bà, nhất là nhằm ngăn chặn dứt trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Hết thảy các vị kể trên cùng cung kính thưa:

–Kính thưa Đức Thế Tôn! Chúng tôi cùng với đám quyển thuộc xin dốc tâm hộ trì nuôi dưỡng quốc độ Ca-tỳ-la-bà với khắp mọi cảnh giới, bờ cõi, nhất là nhằm ngăn chặn trừ mọi loài chúng sinh xấu ác.

Đức Phật cùng đại chúng khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Bấy giờ, Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Ma-già-đà phó chúc cho các vị: Thiên tử Thiện Trụ Diễm Quang với một ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Ưu-ba-la với một ngàn quyển thuộc, A-tu-la Lạc Thanh với một ngàn quyển thuộc, hai vị Long vương Thiện Tý và Thiện Ý mỗi vị một vạn quyển thuộc, A-tu-la Khổng Tước Vị với năm trăm quyển thuộc, đại Dạ-xoa Câu-na-la với ba ngàn quyển thuộc. Dạ-xoa Quân-tỳ-la với trăm ngàn quyển thuộc, đại tướng Cửu-bàn-trà Thập Tượng với trăm ngàn quyển thuộc, hai vị Thiên nữ Tháo Ác và Đoạt Ý mỗi vị mười ngàn quyển thuộc, chư vị hãy cùng chung sức hộ trì nước Ma-già-đà, nhất là nhằm ngăn trừ mọi loài chúng sinh xấu ác.

Phật cùng hết thảy chư vị trong đại chúng tán dương:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn đem quốc độ Câu-tát-la phó chúc các vị: Thiên tử Mê-đề-yết-na với một ngàn quyển thuộc, đại tướng Càn-thát-bà Lạc Thắng với mười ngàn quyển thuộc, Khẩn-na-la Ô-ma với một ngàn quyển thuộc, Long vương Cự Đức với một ngàn quyển thuộc, A-tu-la Phất-sa-bát-đế với năm trăm quyển thuộc, hai đại tướng Dạ-xoa Bà-lâu-na và Bà-lâu-na vương mỗi người năm vạn quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Na-đồ-ca với năm trăm quyển thuộc, Thiên nữ Ma-ni-tỳ-lê với một ngàn quyển thuộc, tất cả chư vị hãy cùng chung sức hộ trì nước Câu-tát-la, nhất là dốc ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật cùng đại chúng đều khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem cõi nước Ương-già phó chúc cho các vị: Thiên tử Nguyệt Âm với một vạn quyển thuộc, hai đại tướng Càn-thát-bà Lạc Dục và Triêm-phù-lâu mỗi vị mười ngàn quyển thuộc, Khẩn-na-

la A-ma-la Quân với năm trăm quyển thuộc, A-tu-la Sư Tử Tàng với năm trăm quyển thuộc, hai vị đại Dạ-xoa Chiên-đàn và Lực Tràng mỗi vị năm ngàn quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Nô-la-xa với hai ngàn năm trăm quyển thuộc, Thiên nữ Ma-ha Ca-lê với hai ngàn năm trăm quyển thuộc, tất cả chư vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước Ương-già, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Bát-già-la phó chúc cho các vị: Thiên tử La-noa-thời với năm trăm quyển thuộc, Càn-thát-bà Lạc-ca với bảy trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Ma-diệp với một ngàn quyển thuộc, đại tướng Dạ-xoa Bát-chi-ca với năm ngàn quyển thuộc, A-tu-la An-xà-cù-ba với một ngàn quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Lạc Man với năm trăm quyển thuộc, hai vị Thiên nữ Tả Hắc và Vương Phát mỗi vị hai ngàn năm trăm quyển thuộc, hết thảy chư vị hãy cùng chung sức hộ trì quốc độ Bát-già-la, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Tô-ma phó chúc cho các vị: Thiên tử Bảo Kế với năm ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Ma-đầu-mạn-đa với một ngàn quyển thuộc, Khẩn-na-la Thắng Lũ với một ngàn quyển thuộc, đại tướng Dạ-xoa Ưu-ba-bát-già-ca với hai ngàn quyển thuộc, Long vương Hắc với một ngàn quyển thuộc, A-tu-la Tri Dục với một ngàn quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Cửu-la-bà với sáu trăm quyển thuộc, hai Thiên nữ Tư-đa và Bác-xoa mỗi vị năm trăm quyển thuộc, tất cả các vị phải cùng góp sức hộ trì cõi nước Tô-ma, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng đều khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ A-thấp-bà phó chúc cho các vị: Thiên tử Lư-hê-nô với một ngàn hai trăm quyển thuộc, Càn-thát-bà Lưu Thủy với một ngàn quyển thuộc, tướng quân Dạ-xoa Ma-ni-thác-la với năm ngàn quyển thuộc, A-tu-la A-chu-la với sáu trăm quyển thuộc, Long vương Nhật Quang với vô số quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Ma-ni-thác-lợi với năm trăm quyển thuộc, hai Thiên nữ Bất Khả Thủ và Mã Thắng mỗi vị hai ngàn năm trăm quyển thuộc, tất cả chư vị hãy cùng góp sức hộ trì cõi nước A-thấp-bà, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng

sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán dương:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Ma-thâu-la phó chúc cho các vị: Thiên tử Thiện Trạch với mười ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Tĩnh Minh với một ngàn quyển thuộc, Khẩn-na-la Du Thê với hai trăm quyển thuộc, hai vị đại Dạ-xoa Thắng Dục và Thừa Nhân mỗi vị một ngàn năm trăm quyển thuộc, Long vương Vô Cấu với một ngàn quyển thuộc, A-tu-la Già-lãng-thác-lợi với một ngàn quyển thuộc, Cưu-bàn-trà Mặc Sắc với một ngàn quyển thuộc, Thiên nữ Đoạt Ý với hai ngàn quyển thuộc, tất cả các vị cùng góp sức hộ trì cõi nước Ma-thâu-la, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Chi-đề-da phó chúc cho các vị: Thiên tử Thiện Hiền với năm trăm quyển thuộc, Càn-thát-bà A-trá-ca với năm trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Vô Cấu với một ngàn quyển thuộc, hai vị Dạ-xoa Trừ Kiết và Vô Kiết mỗi vị năm trăm quyển thuộc, Long vương Diệu Hiền với một ngàn quyển thuộc, A-tu-la Phổ Trúc với năm trăm quyển thuộc, Cưu-bàn-trà Ngưu Vương với ba trăm quyển thuộc, Thiên nữ Thắng Ưu-ba-la cùng với con cái, quyển thuộc, các vị hãy cùng góp sức ủng hộ cõi nước Chi-đề-da, nhất là nhằm ngăn trừ các chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Bà-sa phó chúc cho các vị: Thiên tiên Nguyệt Quang với mười ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Liên Hoa Hương với một ngàn quyển thuộc, Khẩn-na-la Ma-đà-na Quả với năm ngàn quyển thuộc, Dạ-xoa Đại Quả với năm ngàn quyển thuộc, Long vương A-lâu-na với một ngàn quyển thuộc, A-tu-la Ác Thọ với một trăm quyển thuộc, Cưu-bàn-trà Diệp Nhân với năm trăm quyển thuộc, Thiên nữ A-na-ca Hoa với một ngàn quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng góp sức hộ trì cõi nước Bà-sa, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Xa-da phó chúc cho các vị: Thiên tử Ma-hê-thủ-la với năm ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Bất Tử với một ngàn quyển thuộc, Khẩn-na-la Ly Cấu với một ngàn quyển thuộc, hai Dạ-xoa Nhân-đà-la và Tô-ma mỗi vị hai ngàn năm trăm quyển thuộc, Long vương Thiện Hiện với một ngàn quyển thuộc, A-tu-la vương Mâu-chân-lân-đà với năm trăm quyển thuộc, hai Cửu-bàn-trà Ưu-ba-đàn-đề và Ngật-lợi-ca-xa mỗi vị hai ngàn năm trăm quyển thuộc, hai Thiên nữ Quỷ Tử Mẫu và Thiện Hộ mỗi vị một vạn quyển thuộc, tất cả các vị hãy dốc sức cùng hộ trì cõi nước Xa-da, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Ưu-thiền-ni phó chúc cho các vị: Thiên tử Nguyệt Vân với năm trăm quyển thuộc, Càn-thát-bà Môn-mâu với một ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Ma-ni Nhĩ với năm trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Ngũ Ác với một ngàn quyển thuộc, Long vương Sơn Tý với năm trăm quyển thuộc, A-tu-la Mộc Thủ với ba trăm quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Thiện Hiện với năm trăm quyển thuộc, Thiên nữ Mao-xỉ với một ngàn quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng góp sức hộ trì cõi nước Ưu-thiền-ni, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán dương:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Tu-la-trá phó chúc cho các vị: Thiên tử Pháp Hoa với trăm ngàn quyển thuộc, tướng Càn-thát-bà Cụ Dục với một vạn quyển thuộc, Tiên Khẩn-na-la Sơn Bố với một trăm quyển thuộc, Long vương Nan-đà với mười ngàn quyển thuộc, A-tu-la Lư Nhân với năm trăm quyển thuộc, đại Dạ-xoa Thiện Đăng với một ngàn quyển thuộc, tướng Cửu-bàn-trà Đại Đổ với một ngàn quyển thuộc, Thiên nữ An Ẩn với một ngàn quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng góp sức hộ trì cõi nước Tu-la-trá, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Ma-ha-la-sả phó chúc cho các vị: Thiên tử Khổng Tước Phát với năm trăm quyển thuộc, hai Càn-thát-bà Lạc Dục và Hổ Tựu mỗi vị năm trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Nhũ Vị với một trăm quyển thuộc, Long vương Chủ Thủy với một ngàn quyển

thuộc, A-tu-la Lạc Bảo với năm trăm quyển thuộc, hai đại Dạ-xoa Cổ-đê-cước và Quân-na-la mỗi vị một ngàn quyển thuộc, đại tướng Cửu-bàn-trà Bát-đầu-ma-ca với năm trăm quyển thuộc, đại Thiên nữ Bà-lâu-ni với năm ngàn quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng góp sức hộ trì cõi nước Ma-ha-la-sả, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Thâu-lư-na phó chúc cho các vị: Thiên tử Thiên Kim với một ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Thiện Hiếp với một ngàn quyển thuộc, Khẩn-na-la Bạch Sắc với năm trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Thế Biện với một ngàn quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Đại Phú với năm trăm quyển thuộc, Thiên nữ Cực Ác và Thiên nữ Ma-ni Quả mỗi vị năm ngàn quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng góp sức hộ trì cõi nước Thâu-lư-na, nhất là nhằm ngăn trừ mọi loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Ma-ni-thiêm-bỉ phó chúc cho các vị: Thiên tử Hoa Âm với năm trăm quyển thuộc, Càn-thát-bà Na-la-diên với hai trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Ma-hê-thủ-la Hoa với ba trăm quyển thuộc, A-tu-la Ba-lai-nại Tử với một trăm quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Xích Mộc với một trăm quyển thuộc, Thiên nữ Tuyết Vương với một trăm quyển thuộc, tất cả các vị hãy dốc sức cùng hộ trì cõi nước Ma-ni-thiêm-bỉ, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng ngợi khen:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Ba-trá-la-phất phó chúc cho các vị: Thiên tử Sa-la-lưu-chi với một ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Nhân Hoa với năm trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Ma-ni-cù-sa với ba trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Thanh-khư-lưu-chi với năm trăm quyển thuộc, A-tu-la Sa-la-địa với năm trăm quyển thuộc, Long vương Thi-lợi-cù-sa với tám trăm quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Phù-lưu-ni với một trăm quyển thuộc, Thiên nữ Tỳ-lâu-trì với năm trăm quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng góp sức hộ trì cõi nước Ba-trá-la-phất, nhất là nhằm ngăn trừ các

loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Càn-đà-la phó chúc cho các vị: Thiên tử Hỏa Bố với ba ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Hỷ-ca với một ngàn quyển thuộc, Khẩn-na-la Đại Thắng với năm trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Sư Tử Phát với năm trăm quyển thuộc, Long vương Y-la-bát với một ngàn quyển thuộc, Long vương Hiền Lực với một ngàn quyển thuộc, A-tu-la Tinh Khí Chủ với năm trăm quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Viên Hầu Thanh với một trăm quyển thuộc, hai Thiên nữ Ma-ni và Tần-đầu mỗi vị một ngàn quyển thuộc, tất cả các vị phải cùng góp sức hộ trì cõi nước Càn-đà-la, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ A-bàn-đề phó chúc cho các vị: Thiên tử Sư Tử Ái với năm ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Ma-la-mạn-đa với hai ngàn quyển thuộc, Khẩn-na-la Thắng Mục với một trăm quyển thuộc, hai Dạ-xoa Tô-ma và Địa Hành mỗi vị một ngàn quyển thuộc, A-tu-la Băng-gia-la với ba ngàn quyển thuộc, Long vương Bà-tư-đà-đồ với một ngàn quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Quân-na-laxoa với một ngàn quyển thuộc, hai Thiên nữ Ưu-ba-la và Lưu Tuyền mỗi vị hai ngàn quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng góp sức hộ trì cõi nước A-bàn-đề, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán dương:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Bà-lâu-noa-bạt-đế phó chúc cho các vị: Thiên tử Kê-sa-lợi với một ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Chúng Thải với năm trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Bác-xoa-lưu-chi với hai trăm quyển thuộc, hai Long vương Ca-trà và Ưu-ba-ca-trà mỗi vị hai ngàn quyển thuộc, A-tu-la Tỳ-ma với một trăm quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Nguyệt Diễm với ba trăm quyển thuộc, hai Thiên nữ Tự Hộ và Ma-ni-tần-đầu mỗi vị một ngàn quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước Bà-lâu-noa-bạt-đế, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Đế-bạt-ni phó chúc cho các vị: Thiên tử Sư Tử Xỉ với năm ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Tát-đà-mạn-đa với năm trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Mâu-ni-tát-la với một trăm quyển thuộc, hai Dạ-xoa Ma-ni Hiền và Mãn Hiền mỗi vị hai ngàn năm trăm quyển thuộc, A-tu-la Thiết Nhĩ với năm trăm quyển thuộc, Cưu-bàn-trà A-bàn-đa với một trăm quyển thuộc, hai Thiên nữ Tát-phất-ni và Bát-chi mỗi vị một ngàn quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng góp sức hộ trì cõi nước Đế-bạt-ni, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Chiêm-ba phó chúc cho các vị: Thiên tử Hương Vân cùng các vị Thiên tiên với một ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Đức-man với hai trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Cầu-trù-già với một trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Kiên-mao với năm ngàn quyển thuộc, A-tu-la Ca-na-ca với một trăm quyển thuộc, hai Cưu-bàn-trà Thiện Hiền và Cận Hiền mỗi vị năm vạn quyển thuộc, Thiên nữ Thập Mục với năm trăm quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng góp sức hộ trì cõi nước Chiêm-ba, nhất là nhằm ngăn chặn các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng ngợi khen:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Tát-đô-na phó chúc cho các vị: Thiên tử Xích Vân với một ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Triêm-phù-lâu với năm trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Ma-ni-già-bà với một trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Nan Thắng với một ngàn quyển thuộc, A-tu-la Nê-đồ-cưu-chi với năm trăm quyển thuộc, Cưu-bàn-trà Bử-nậu-ca với một trăm quyển thuộc, hai Thiên nữ Tĩnh Mặc và Thiện Mục mỗi vị một ngàn năm trăm quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng góp sức hộ trì cõi nước Tát-đô-na, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Tây địa phó chúc cho các vị: Thiên tử Sơn Nhãn với hai trăm quyển thuộc, Càn-thát-bà Pháp Hỷ với một trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Tẩu-chi, La-bà với một trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Đại Thân với một ngàn quyển thuộc, A-tu-la Chấp Đào với một trăm quyển thuộc, Cưu-bàn-trà Chỉ-lưu với ba trăm quyển

thuộc, hai Thiên nữ Kim Quang và Hắc Quang mỗi vị hai ngàn năm trăm quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức lo việc hộ trì cõi nước Tây địa, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán dương:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Phú-lâu-sa-phú-la phó chúc cho các vị: Thiên tử A-la-bô-tư với một ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Nan-đề với một trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Tịnh Chúng với một trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Ma-ni Hoa với một ngàn quyển thuộc, hai Long vương Ca-đồ và A-bà-la-la mỗi vị hai ngàn năm trăm quyển thuộc, Ca-lâu-la Đại Bố với một trăm quyển thuộc, A-tu-la Ngật-đa Tôn Địa với năm trăm quyển thuộc, Cưu-bàn-trà Thiêu Trúc với năm trăm quyển thuộc, hai Thiên nữ Đa-lư-tư và Tam Mục mỗi vị năm trăm quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức chăm lo việc hộ trì cõi nước Phú-lâu-sa-phú-la, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán dương:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Ô tràng phó chúc cho các vị: Thiên tử Tập Âm với năm trăm quyển thuộc, Càn-thát-bà Hoa Quang với ba trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Thiện Bố với một trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Ca-la-bà-đề với năm trăm quyển thuộc, Long vương Lang-phù-la với ba trăm quyển thuộc, A-tu-la Già-mạn-trì với một trăm quyển thuộc, Cưu-bàn-trà Mạn-đà-quả với một trăm quyển thuộc, hai Thiên nữ Ha-lê-đế và Nhiễm Hiền mỗi vị năm trăm quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức lo việc hộ trì cõi nước Ô tràng, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Ký-tát-ly phó chúc cho các vị: Thiên tử Hắc Sắc với một ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Kim Sắc với một trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Bạt-na-mâu-chí với tám mươi quyển thuộc, Dạ-xoa Tán Phát với năm trăm quyển thuộc, Long vương Lực Thiên với một trăm quyển thuộc, A-tu-la Na-khư-già-lợi với một trăm quyển thuộc, Cưu-bàn-trà Vô Cấu Thanh với tám mươi quyển thuộc, hai Thiên nữ Thắng Châm và Hiết Thiên Nữ mỗi vị năm trăm quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước

Ký-tát-ly, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Kim tánh phó chúc cho các vị: Thiên tử Thiên-na Ly-sa-bà với năm trăm quyển thuộc, Càn-thát-bà Ma-na-bà với một trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Thiện Xứng với một trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Thiên-na Ly-sa-bà với năm trăm quyển thuộc, A-tu-la Bảo Quán với một trăm quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Hương Ý với tám mươi quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng góp sức hộ trì cõi nước Kim tánh, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Ma-đô-la phó chúc cho các vị: Thiên tử Ca Tán với một trăm quyển thuộc, Càn-thát-bà Ngũ Kế với năm trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Uy Đức với tám mươi quyển thuộc, Dạ-xoa Kiên Mâu với năm trăm quyển thuộc, A-tu-la Băng-già-la với năm trăm quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Hiền Mục với một trăm quyển thuộc, Thiên nữ Triêm-phù-lâu với năm trăm quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức lo việc hộ trì cõi nước Ma-đô-la, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Tẩu-ly-ca phó chúc cho các vị: Thiên tử Tài Mục với một ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Thiện Đỉnh với một trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Xa-ma-cưu-tư với năm trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Kiên Cố với năm trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Da-bà-na với một ngàn quyển thuộc, Khẩn-na-la Vô Úy với một trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Bạt-la-đầu-bà-xà với năm trăm quyển thuộc, A-tu-la Đạm-bà-hà-lợi với tám trăm quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Cồ-già-xoa với ba trăm quyển thuộc, La-sát Đạm-bà-hà-lợi với năm trăm quyển thuộc, La-sát Thích-ca với năm trăm quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước Tẩu-ly-ca, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán dương:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Bát-già Nang-già-la phó chúc cho

các vị: Thiên tử Bà-bà-xoa với một ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Nguyệt Quang với một trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Vi Mục với một ngàn quyển thuộc, A-tu-la Đại Vân với năm trăm quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Ha-nô-xà với một trăm quyển thuộc, Thiên nữ Ma-ni Chỉ-tát-lê với một trăm quyển thuộc, Thiên nữ Đa-ma-la-bà-lợi với một ngàn quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước Bát-già Nang-già-la, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng đều tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Ba tư phó chúc cho các vị: Thiên tử Đàn-nô-sư với năm ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Câu-tỳ-la với ba ngàn quyển thuộc, Khẩn-na-la Lê-bỉ-ma-sư với một ngàn quyển thuộc, Dạ-xoa Trụ Dũng với năm trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Na-ma-la vương với năm trăm quyển thuộc, Càn-thát-bà Am-la-đề-tha với một ngàn quyển thuộc, Khẩn-na-la Y-sa-na-thời với một ngàn quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Kiệt-sa-câu-chi với bốn ngàn quyển thuộc, La-sát Na-la-tư với năm ngàn quyển thuộc, La-sát Ha-lê-đạt với hai ngàn quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước Ba tư, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Sắc cần phó chúc cho các vị: Thiên tử Khư-lâu-na với một ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Diệu Hảo với năm trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Đế-lợi-ca với năm trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Tam Bát với hai vạn quyển thuộc, Dạ-xoa Bồ Úy với mười ngàn quyển thuộc, Long vương Hưu Lưu Hiết với một ngàn quyển thuộc, A-tu-la Kim Nhĩ với một ngàn quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Thiện Lâm Thọ với một ngàn quyển thuộc, La-sát Kim-chỉ-tát-la với năm ngàn quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước Sắc cần, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Phả-da-na phó chúc cho các vị: Thiên tử Hải Bồ với một ngàn quyển thuộc, Càn-thát-bà Na-trà-phù với một trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Mã Mục với một trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Hoa Xỉ với hai ngàn quyển thuộc, Dạ-xoa Đại Xỉ với một ngàn

quyển thuộc, Long vương Ưu-ba-la Nhĩ với năm trăm quyển thuộc, A-tu-la Động Thủ với một trăm quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Giải Thoát với một trăm quyển thuộc, La-sát Nữ Chất-ma-chỉ-tát-lê với năm trăm quyển thuộc, hai La-sát Hắc Xà và Hộ Môn mỗi vị hai ngàn năm trăm quyển thuộc, La-sát Nguyệt Quang với một ngàn quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước Phả-da-na, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Thi-lợi-da-ma phó chúc cho các vị: Thiên tử Hắc Phát với một trăm quyển thuộc, Càn-thát-bà Kim Tỷ với tám mươi quyển thuộc, Khẩn-na-la Phong Hương với một trăm quyển thuộc, Dạ-xoa A-lâu-na với một ngàn quyển thuộc, Dạ-xoa Bát Phát với một ngàn quyển thuộc, Long vương Thượng Dũng với một trăm quyển thuộc, A-tu-la Khoái Tác với một trăm quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Hương Đồng với năm trăm quyển thuộc, Thiên nữ Hắc Trạch với năm trăm quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước Thi-lợi-da-ma, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Bạt-ly-ca phó chúc cho các vị: Thiên tử Xích Đồng Sắc với tám trăm quyển thuộc, Càn-thát-bà Mị Nhân với một trăm quyển thuộc, Khẩn-na-la Châm Hắc với một trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Mâu Nhĩ với năm ngàn quyển thuộc, Long vương Y-la-yết-na với năm trăm quyển thuộc, A-tu-la Tức Ngư với một trăm quyển thuộc, Cửu-bàn-trà A-tỳ Noa-tát-lợi với năm trăm quyển thuộc, hai Thiên nữ Trường Miêu và Diệu Thắng mỗi vị năm trăm quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng góp sức hộ trì cõi nước Bạt-ly-ca, nhất là nhằm ngăn chặn các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Kế-tân-na phó chúc cho các vị: Thiên tử Bồ Hắc với năm mươi quyển thuộc, Càn-thát-bà Ngũ Âm với một ngàn quyển thuộc, Khẩn-na-la Thủy Tánh với năm trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Hoàng Chấp với ba vạn quyển thuộc, hai Dạ-xoa Trường Sinh và Lưu Vân Giải Thoát mỗi vị hai ngàn năm trăm quyển thuộc,

Long vương Hầu-la-đồ với mười ngàn quyển thuộc, A-tu-la Uất-kim với một ngàn quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Đà-lâu-bạt-ni với năm trăm quyển thuộc, Thiên nữ Chánh Biện với một ngàn quyển thuộc, La-sát Nữ Viên Lâm với mười ngàn quyển thuộc, tất cả các vị cùng chung sức hộ trì cõi nước Kế-tân-na, nhất là nhằm ngăn trừ mọi loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng ngợi khen:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Ưu-la-xa phó chúc cho các vị: Càn-thát-bà Na-la-ma với một trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Ngũ Bố với hai ngàn quyển thuộc, Dạ-xoa Thi-lợi-sa với một ngàn quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng góp sức hộ trì cõi nước Ưu-la-xa, nhất là nhằm ngăn trừ mọi loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Khư-la-bà-la phó chúc cho các vị: Càn-thát-bà Thời-lan-na với một trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Hoa Bảo với một ngàn quyển thuộc, Long vương Thiện Lạc Mục với một ngàn quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Bố Nhân với năm trăm quyển thuộc, Thiên nữ Thuận Dục với một trăm quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước Khư-la-bà-la, nhất là nhằm ngăn trừ mọi loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng ngợi khen:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ A-sơ-cư-ca phó chúc cho các vị: Dạ-xoa Mâu-ni Khư-lợi với hai ngàn quyển thuộc, La-sát Hảo Thí với một ngàn quyển thuộc, Long vương Bà Trĩ với năm trăm quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Chỉ Vân với một trăm quyển thuộc, La-sát Nữ-ha-lê-đế với một ngàn quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước A-sơ-cư-ca, nhất là nhằm ngăn trừ mọi loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Đạt-la-đà phó chúc cho các vị: Càn-thát-bà Bỉ-bà-đạt-lợi với một trăm quyển thuộc, ba Dạ-xoa Đạo Lộ, Hoàng Đầu và Dững Kiện mỗi vị một ngàn quyển thuộc, Long vương Bạt-đà với hai ngàn quyển thuộc, Long vương Khổng Tước Mao với một trăm quyển thuộc, hai Thiên nữ Sinh Giải và Mao-la-xà-lợi mỗi vị hai trăm năm mươi quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ

trì cõi nước Đạt-la-đà, nhất là nhằm ngăn trừ mọi chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Phất-lê-sa phó chúc cho các vị: Hai vị Dạ-xoa Đoạt Ý và Giới Hiền mỗi vị năm trăm quyển thuộc, Long vương Vân Phúc với ba trăm quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Ly Ác với tám mươi quyển thuộc, Thiên nữ Tao-bạt-chất-la với một trăm quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước Phất-lê-sa, nhất là nhằm ngăn trừ mọi loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Già-xa phó chúc cho các vị: Hai vị Càn-thát-bà Trì Hoa và Ma-hầu-la-già mỗi vị một ngàn quyển thuộc, hai Dạ-xoa Kim Chỉ Trì và Tỳ Trì mỗi vị hai trăm năm mươi quyển thuộc, hai Long vương Quang Chưởng và Thắng Đoạt mỗi vị năm trăm quyển thuộc, hai Thiên nữ A-lâu-ni và Hoa Mục mỗi vị hai trăm năm chục quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước Già-xa, nhất là nhằm ngăn trừ mọi chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Già-cư-ca phó chúc cho các vị: Long vương Kiếm-bà-la với năm trăm quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Cực Ác với một trăm quyển thuộc, Tỳ-xá-già Na-chu-ba với một trăm quyển thuộc, La-sát Nữ Tinh Mục với năm trăm quyển thuộc, tướng ngạ quỷ Thiên Khải với hai trăm quyển thuộc, Dạ-xoa Hiết Ác với ba trăm quyển thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước Già-cư-ca, nhất là nhằm ngăn trừ mọi loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng đều khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Si-đê phó chúc cho các vị: Hai Long vương Cự Túc và Thiện Đạo mỗi vị một trăm quyển thuộc, Cửu-bàn-trà Kiên Mục với một trăm quyển thuộc, Thiên nữ Bát-tỳ-na-da-ca với một trăm quyển thuộc, hai Thiên nữ Đạo Thần và Thi-lợi mỗi vị hai trăm năm mươi quyển thuộc, hai Thiên nữ Kha Bối và An Trụ mỗi vị năm mươi quyển thuộc, tất cả các vị cùng chung sức hộ trì cõi nước Si-đê, nhất là nhằm ngăn trừ mọi loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng đều tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Sa-lặc phó chúc cho các vị: Thiên tử Phát Sắc với một trăm quyến thuộc, Càn-thát-bà Hộ Quốc với một trăm quyến thuộc, hai Dạ-xoa Phật Hộ và Trợ Bạc mỗi vị năm trăm quyến thuộc, Long vương Khổng Tước Hạng với một trăm quyến thuộc, Long nữ Sơn Mục với năm trăm quyến thuộc, Cửu-bàn-trà Ngật-lợi-ba-xa với năm trăm quyến thuộc, hai Thiên nữ Trì Đức và Long Hộ mỗi vị hai trăm năm mươi quyến thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước Sa-lặc, nhất là dốc ngăn trừ mọi loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng đều tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Vu-điền phó chúc cho các vị: Thiên tử Nan Thắng với một ngàn quyến thuộc, đại tướng Dạ-xoa Tán-chi với mười ngàn quyến thuộc, đại Dạ-xoa Cổ Dương Cước với tám ngàn quyến thuộc, Dạ-xoa Kim Hoa Man với năm trăm quyến thuộc, Long vương Nhiệt-xá với một ngàn quyến thuộc, Thiên nữ A-na-khẩn-thủ với mười ngàn quyến thuộc, Thiên nữ Tha-nan-xà-lê với năm ngàn quyến thuộc. Ngoài ra còn có Tỳ-sa-môn Vương dốc gia hộ thần lực giúp cho các vị chung lo hộ trì quốc độ Vu-điền, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng đều tán dương:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Quy tư phó chúc cho các vị: Thiên tử Mâu Khải với một ngàn quyến thuộc, đại Dạ-xoa Hoàng Đầu với một ngàn quyến thuộc, La-sát Nữ Yểm Tài với một ngàn quyến thuộc, đại Dạ-xoa Hầu Hộ với một ngàn quyến thuộc, Cửu-bàn-trà Thúc Xỉ với một ngàn quyến thuộc, hai La-sát Thi-lợi-già-trá và Lộc Xỉ mỗi vị năm trăm quyến thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước Quy Tư, nhất là nhằm ngăn trừ mọi loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng đều tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Bà-lâu-ca phó chúc cho các vị: Dạ-xoa Khiên Trà với một ngàn quyến thuộc, Cửu-bàn-trà A-bà-ca-lợi với một trăm quyến thuộc, La-sát Thùy Nhũ với một ngàn quyến thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước Bà-lâu-ca, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Hê-chu-ca phó chúc cho các vị: Càn-thát-bà vương Hoạt với năm trăm quyến thuộc, Long vương Hê-ty-la với một trăm quyến thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước Hê-chu-ca, nhất là dốc sức ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng đều tán dương:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Ưc-ni phó chúc cho các vị: Đại tướng Dạ-xoa Dũng Kiện Chấp Lửa với một ngàn quyến thuộc, Long vương Tượng Nhĩ với ba ngàn quyến thuộc, hai La-sát Nữ Cát-ca-tri và Tuyết Trì mỗi vị hai ngàn năm trăm quyến thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước Ưc-ni, nhất là dốc sức ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng đều khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Thiện thiện phó chúc cho các vị: Thiên tử A-la-tri với một trăm quyến thuộc, Dạ-xoa A-sa-ca với năm ngàn quyến thuộc, La-sát Nữ Vô Trước với mười ngàn quyến thuộc, tất cả các vị hãy cùng chung sức hộ trì cõi nước Thiện thiện, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng đều khen ngợi:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Khẩn-na-la phó chúc cho các vị: Đại Dạ-xoa Xích Mục với mười ngàn quyến thuộc, Cửu-bàn-trà Bát Động với một ngàn quyến thuộc, tất cả các vị hãy cùng dốc tâm hộ trì cõi nước Khẩn-na-la, nhất là nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh xấu ác.

Phật và đại chúng cùng tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Đức Thế Tôn lại đem quốc độ Chấn Đán phó chúc cho các vị: Thiên tử Tỳ-thủ-yết-ma với năm ngàn quyến thuộc, đại tướng Dạ-xoa Ca-tỳ-la với năm ngàn quyến thuộc, các vị đại tướng Dạ-xoa: Pháp Hộ, Kiên Mục, Đại Mục, Dũng Kiện Quân, Ma-ni-bạt-đà, Hiền Mãn, Trì Uy Đức, A-đồ-bạt-câu, Bát-chi-ca, mỗi vị đại tướng với năm ngàn quyến thuộc. Các vị Long vương: Bà-tu-cát, Tu-ma-na Quả, Phất-sa-tỳ-ma, mỗi vị với năm ngàn quyến thuộc, Quỷ Tử Mẫu Thiên Ha-lê-đế

với năm ngàn quyển thuộc, đại Thiên nữ Y-la-bà-thư với năm ngàn quyển thuộc, đại Thiên nữ Song Đồng Mục với năm ngàn quyển thuộc, tất cả các Hiền thủ phải dốc sức cùng nhau lo việc hộ trì cõi nước Chấn Đán, nhằm dứt trừ hết thảy mọi sự việc quấy hại, tranh giành, thù oán, phần nộ, kiện cáo, hai bên giao chiến, đói khát, bệnh dịch, các hiện tượng gió mưa trái thời, lạnh nóng thất thường. Lại cũng nhằm ngăn trừ các loài chúng sinh bất thiện, xấu ác, các trường hợp sân hận, thô bạo, khổ não bức bách, mọi sự vật không đem lại an lành, nhờ đấy Pháp nhân của ta được trụ thế lâu bền, dòng Tam bảo luôn được nối tiếp không bị đoạn tuyệt, ba thứ khí chất tinh thuần luôn được tăng trưởng, chư Thiên, chúng nhân đạt được nhiều lợi ích, an vui. Chính do nhân duyên ấy mà chư vị ở đời này cũng như đời sau luôn được an lạc.

Các vị Thiên tử, đại tướng Dạ-xoa, Long vương, Thiên nữ đều cùng thưa:

–Kính thưa Đại Đức Bà-già-bà! Chúng tôi cùng xin dốc lòng hộ trì cõi nước Chấn Đán, nhằm dứt trừ hết thảy mọi hiện tượng tranh giành xâu xé, cho đến công việc làm tăng trưởng ba thứ khí chất tinh thuần. Đối với chúng Thanh văn đệ tử của Đức Thế Tôn không ham nể tích tụ của thế tục, tinh tấn tu tập, ba nghiệp luôn tương hợp với chánh pháp, thì chúng tôi càng dốc sức hộ trì nuôi dưỡng bội phần.

Đức Phật tán thán:

–Lành thay, lành thay! Này thiện nam! Chư vị nên dốc tâm hộ trì chánh pháp của ta như thế.

Hết thảy chư vị đến dự pháp hội hiện có nơi đại chúng cũng đều tùy hỷ và tán dương:

–Lành thay, lành thay!

Đức Phật nói:

–Này chư vị nhân giả! Ta đã đem tất cả các quốc độ trong cõi Diêm-phù-đề phó chúc cho chư Thiên cùng các vị Càn-thát-bà, Khẩn-na-la, Dạ-xoa, Long vương, A-tu-la, Cưu-bàn-trà, chư Thiên nữ... Hết thảy chư vị được phó chúc ấy đều nên gắng sức thực hiện tốt công việc hộ trì nuôi dưỡng mọi loài chúng sinh. Vì thế mà chư vị nên rõ là còn một số đông các vị Long vương chẳng được phân công. Đó là các vị Long vương: Sa-già-la, A-na-bà-đạp-đa, Y-la-bạt, Bà-lâu-na, Thiện Trụ, Đức-xoa-ca, Hằng Hà, Tân-đầu, Bác-xoa, Tư-đà, Đề-thủ-ni, Ma-hê-mô-già-lợi, Kim Hiếp, Bạt-trí-tô-đa, Phất-bà-bát-xa, Chúng Sắc Vân, Câu-na-bạt-đế, A-tư-đa, Già-di-la, Hương Sơn, Na-la-diên Điện, Bà-bà-mâu-chi, Na-đà-xoa, nói chung là khoảng một trăm tám mươi

vạn chư vị đại Long vương như vậy, trụ nơi cõi Diêm-phù-đề chẳng được phân, các vị ấy phải nên tỏ ra hiểu biết, nhẫn nại, chớ hờn giận. Chư vị đều trụ nơi cung điện vốn có của mình để góp phần hộ trì nuôi dưỡng chánh pháp của ta, sẽ tạo được nhiều lợi ích cho mọi loài chúng sinh. Do từ nhân duyên ấy mà chư vị ở đời này cũng như đời sau luôn thực hiện được tự lợi và lợi tha. Vì sao? Vì các chúng chư Thiên, Long, Càn-thát-bà, Khẩn-na-la, Dạ-xoa, A-tu-la, Cưu-bàn-trà, Thiên nữ, La-sát ấy đã tùy theo các quốc độ vốn là trú xứ từ xưa của mình để được phân công phó chúc.

Chư vị Thiên, Long, cho đến chư Thiên nữ, vì nhằm hộ trì bao nhiêu là quốc độ nên cũng dốc sức sắp đặt, ổn định để nuôi dưỡng hết thảy mọi chúng sinh, vì thế mà một số đông các vị đại vương Dạ-xoa đã không được phân. Đó là các vị Dạ-xoa vương: Tiễn Mao, Xa-la-tỳ, Ca-trá-thủ-lợi, Bà-la-mục-xí, Bà-la-trĩ, Bà-ma-la, Kỳ-lê-ca-trá, Do-thê-ca, Kỳ-lê-ha, Mãn Diện, Ca-xa-tỳ-đề, Hộ Quốc, Lâu-ca, Tiễn Trảo, Ba-na-lưu-chi, Lang-trảo, Sư Tử Bồ, A-lâu-ni, Tu-la-xà-tỳ, A-trà-xà-lê, Đắc-xoa-lê-sư, Khôi Thủ, Tô-ma-na-hổ, La-ma-na-thì, Ác-xoa-ni-khí-la, Chất-đa-la, Phật-hộ, nói chung là có đến tám tần-bà-la chư vị đại tướng Dạ-xoa như thế, nương tựa nơi cõi Diêm-phù-đề thông qua vô số các đền chùa, vườn cây, ao suối, núi non, rừng rậm, bóng mát... để an trụ mà không được phân. Các vị ấy phải nên hiểu biết, nhẫn nại, chớ nên nóng giận. Tùy theo nơi chốn trú ngụ vốn có của mình, các vị hãy góp sức hộ trì nuôi dưỡng chánh pháp của ta, nhằm đem lại lợi ích, an lạc cho muôn loài chúng sinh. Do từ nhân duyên đó mà các vị ở đời này cũng như đời sau luôn thực hiện tốt công việc tự lợi và lợi tha. Vì sao? Vì các chúng chư Thiên, Long, Càn-thát-bà, Khẩn-na-la, Dạ-xoa, A-tu-la, Cưu-bàn-trà, Thiên nữ, La-sát nữ ấy, đã tùy theo các quốc độ vốn là trú xứ từ xưa của mình để được phân công, phó chúc.

Chư vị Thiên, Long, cho đến các vị Thiên nữ, vì nhằm hộ trì hàng loạt các quốc độ nên cũng dốc sức sắp đặt ổn định để nuôi dưỡng hết thảy mọi loài chúng sinh, vì vậy mà còn một số đông các vị A-tu-la vương chưa được phân. Đó là các vị A-tu-la vương: La-hầu-la, Tỳ-ma-chất-đa-la, Ba-la-đà, Siểm-bà-lợi, Mâu-chân-lân-đà, Tu-chất-đa-la, Bạt-trĩ-tỳ-lư-già-na, Tất-lợi-la-kỳ, Y-la-bạt-chi, Cù-ma-xà-tỳ, Tỳ-trà-xoa, Na-da-già-lợi, Già-xà-di-la, Sơ-la-đàn-trà, A-tư-mạt-la, Ca-ma-trật-tri, Bà-la-càn-đồ, Tất-tha-ma-ni, Ba-la-na-khư, Tất-bà-ương-già-xoa, Ngật-xa-bà-hầu, đại để có tới sáu vạn na-do-tha A-tu-la vương trụ

nơi cõi Diêm-phù-đề chưa được phân. Các vị ấy phải nên hiểu biết, nhẫn nhục, chớ nên hờn giận, đều an trụ nơi các cung điện vốn có của mình góp sức hộ trì nuôi dưỡng chánh pháp của ta, sẽ đem lại được nhiều lợi ích cho cuộc sống của mọi loài chúng sinh. Do từ nhân duyên ấy mà các vị ở đời này cũng như đời sau luôn thực hiện tốt công việc tự lợi và lợi tha. Vì sao? Vì các chúng chư Thiên, Long, Càn-thát-bà, Khẩn-na-la, Dạ-xoa, A-tu-la, Cửu-bàn-trà, Thiên nữ, La-sát nữ ấy, đã tùy theo các quốc độ vốn là trú xứ từ xưa của mình để được phân công, phó chúc.

Chư vị Thiên, Long, cho đến các vị Thiên nữ vì dốc hộ trì bao nhiêu là các quốc độ, nên cũng dốc sắp đặt ổn định để nuôi dưỡng mọi loài chúng sinh, vì thế mà còn một số khá đông chư vị đại Thiên nữ chẳng được phân, các vị này phải nên tỏ ra hiểu biết, nhẫn nhục, chớ hờn giận. Đó là các vị Thiên nữ: Hiết Đại, Tao Quang, Địa Giải, Tăng Hộ, Giải Thoát, Tăng Thủy, Thiểu Nhiệt, Tịnh Mục, Nhiều Tài, Bảo Tạng, Ma-ni Trảo, Hắc Thành, Tùy Thời, Vương Đỉnh, Thiên Thủy, Nhân Mục, Liên Hoa, Ưu-đàm-bà-la, Xa-thi, Minh Cự Mục, Thiện Ý, Nan Thắng, Thắng Mục, đại thể là có đến sáu mươi hai trăm ngàn các vị đại Thiên nữ như thế, nương tựa nơi cõi Diêm-phù-đề thông qua vô số các đền tháp, chùa chiền, thành ấp, làng xóm, vườn cây, suối ao, núi hang, biển rộng... để an trụ nhưng chưa được phân công.

Các vị ấy sẽ tùy theo những nơi chốn trú xứ của mình góp sức vào việc hộ trì nuôi dưỡng chánh pháp của ta, cũng là nhằm dứt trừ mọi sự kiện đáng lo sợ như tranh giành, thù oán, đói khát, bệnh dịch, giặc địch xâm lấn, các hiện tượng mưa gió trái thời, nóng lạnh thất thường, nhất là dốc ngăn trừ mọi loài chúng sinh xấu ác, mọi nẻo sân hận, bạo độc khổ não bức bách, mọi sự vật không đem lại an lành cho bao loài... nhờ đấy khiến cho Pháp nhãn của ta được trụ thế lâu bền, dòng Tam bảo được nối tiếp không bị đoạn tuyệt, ba thứ khí chất tinh thuần luôn được tăng trưởng ngày một phong phú, đem lại lợi ích an lạc cho chư Thiên, chúng nhân, vì thế phải luôn tinh cần gia thêm sự hộ trì nuôi dưỡng. Do từ nhân duyên đó chư vị nơi đời này cũng như đời sau luôn tạo được lợi ích an lạc cho mọi chúng sinh.

Lúc này, sáu mươi hai trăm ngàn chư vị Thiên nữ kể trên cùng thưa với Đức Phật:

–Kính thưa Đại Đức Bà-già-bà! Chúng tôi xin dốc sức góp phần hộ trì nuôi dưỡng Phật pháp, nhằm dứt trừ mọi nẻo tranh giành xâm xé, làm tăng trưởng hết thảy ba thứ khí chất tinh thuần, nhất là đối với

các chúng Thanh văn đệ tử của Đức Thế Tôn không ham nẻo tích tụ nơi thế gian, tinh tấn tu tập, ba nghiệp luôn hòa hợp với đạo pháp, thì chúng tôi càng dốc tâm hơn trong việc hộ trì nuôi dưỡng ấy.

Đức Phật nói:

–Lành thay, lành thay! Đúng là chúng Thiện nữ! Chư vị hãy nên thực hiện công việc hộ trì như vậy.

Chư vị đến dự pháp hội hiện có mặt nơi đại chúng cũng đều tùy hỷ và tán thán:

–Lành thay, lành thay!

Bấy giờ, Đức Thế Tôn lại nói với hết thảy các chúng chư Thiên, Long, Càn-thát-bà, cho đến các vị đại Thiên nữ:

–Này chư vị nhân giả! Hôm nay ta trao cho các vị pháp đại Đà-la-ni tâm nhằm dứt trừ mọi thứ tranh tụng. Chư vị thực hiện pháp Đà-la-ni tâm ấy, nơi mỗi quốc độ của chính mình, sẽ giúp điều chỉnh mọi hiện tượng tinh tú lệch hướng, thu phục mọi chúng sinh khiến họ có được lòng kính tin chánh pháp, dứt trừ mọi cảnh tranh giành xấu xí. Đức Phật nói xong thì liền đọc chú:

“Đá địa dạ tha. Ma đà na. Ma đà na. Cu ma đà na. A bà ma đa. A hề ma đa. Ma đà na khư. A soa ma để ba la. Xa ma đế. A lý bà tam ma ma đế ni khư ma đế. Ba xa ma đế. Tô già la noa ma đế a tỳ ma đế. A la tỳ bà ma đế. Tất đà át tha ma đế. Xoa bà ma đế. Tô bà ha”.

Lúc này, vị chủ thế giới Ta-bà là Đại phạm Thiên vương, liền rời chỗ ngồi đứng dậy hướng về Đức Phật, chấp tay cung kính đánh lễ và thưa:

–Kính thưa Đại Đức Bà-già-bà! Tôi nay cũng xin nêu pháp đại Đà-la-ni, nhằm hàng phục các chúng Long cùng quỷ thần xấu ác để hộ trì quốc độ, ngăn trừ hết thảy mọi chúng sinh xấu ác.

Đại phạm Thiên vương nói xong tức thì đọc chú:

“Đá địa dạ tha. Đàm vô la mâu lâu la mâu lâu. Na già mâu lâu. Na già mâu lâu. A tẩu la mâu lâu. Dược xoa mâu lâu. Cừ bàn trà mâu lâu. Phú đan na mâu lâu. Ca trá phú đan na mâu lâu. A da bà mâu lâu hầu ha hầu ha mâu lâu. Ha ha ha ha. Mâu trừ đế dược xoa mâu lâu la bà ha la bà ha. La bà ha. Tất bà ô xà la bà ha. Tô bà ha”.

Bấy giờ, hết thảy các chúng hiện có như chư Thiên, Long vương, Cừ-bàn-trà, Nga quỷ, Tỳ-xá-già, Phú-đơn-na, Ca-trá phú-đơn-na chuyên ăn uống máu thịt các loài khác, thấy đều kinh hoàng, hoảng sợ,

lo buồn sầu não, nên hướng về Đức Phật cung kính đảnh lễ ngang chân Phật và thưa:

–Kính thưa Đức Thế Tôn! Kính mong Thế Tôn với lòng đại Bi xin che chở giúp đỡ, khiến chúng tôi vẫn được tồn tại, sinh hoạt như trước.

Đức Phật nói:

–Các người chớ nên quá lo buồn sầu não! Mọi thứ hiện có nơi đại địa như hoa quả, năm thứ lúa thóc hoa màu, các thứ dược thảo với mùi vị thanh tịnh, kể cả những thứ ấy chưa được dùng nên rơi rụng nơi đất cát bờ bãi. Như thế là những khí chất tinh thuần của các thứ hoa quả, dược thảo kể trên hoàn toàn đủ cho các người sử dụng đem lại sự sống cho mình. Như lại có những chúng nhân tạo ra những món ăn thanh tịnh để lại nơi những bờ đất bãi cát, các người cũng được sử dụng phần khí chất tinh thuần đó mà được no đủ. Còn có trường hợp các chúng Thanh văn đệ tử của ta tu tập thiền định, đem căn lành của chính họ chú nguyện, thì các người cũng sẽ thêm được sức mạnh nơi thể lực, tinh khí thêm dồi dào, quyến thuộc, bạn bè cũng được tăng thêm về mọi mặt. Hoặc có các hàng thí chủ hiến cúng cho những đệ tử của ta nào chùa chiền, vườn cây, ruộng đất nhà cửa, được nêu tên chú nguyện, thì các người nên đối với các nơi chốn ấy bày tỏ sự tùy hỷ cùng hộ trì nuôi dưỡng, chính từ sự việc đó mà những cung điện trú xứ của các người sẽ được tăng trưởng. Như có các hàng thí chủ hiến cúng cho các chúng đệ tử của ta những đồ ăn uống, y phục, dụng cụ để nằm, thuốc men và trong lúc thọ nhận đã nêu tên chú nguyện, thì các người cũng bày tỏ sự tùy hỷ. Do sự tùy hỷ của các người về công việc chú nguyện kia mà các người liền có được mọi sự tăng trưởng về thọ mạng, ước nguyện, an lạc, bạn bè quyến thuộc, cùng uy lực. Như vậy là các người ngày đêm phải nên tinh cần hộ trì nuôi dưỡng các hàng thí chủ cùng với người thọ nhận như trên.

Bấy giờ Đức Thế Tôn, nhằm làm sáng tỏ thêm những ý nghĩa trên, nên đọc kệ:

Đại Pháp vương lưỡng túc

Xem đại chúng và nói

Đế Thích, ông hỏi ta

Đều tùy theo sự phân.

Thiên, Long, Cửu-bàn-trà

Dạ-xoa, Tu, La-sát

Các nước cõi Diêm-phù

Mọi thành ấp, làng xóm.
Rừng cây cùng đồng ruộng
Núi động ao hồ suối
Pháp nhĩn đợc trụ bền
Mọi ác khiến trừ dứt.
Thấy sung túc, an vui
Vĩ chốn Diêm-phù-đề
Quý thần trong bốn cõi
Phó chúc đốc hộ trì.
Các người rời quyến thuộc
Ta nay lại phân bố
Chớ sân hận ganh ghét
Nên bày tỏ tùy hỷ.
Chúng chư Thiên sống nhờ
Vĩ pháp, hỷ, thiên định
Hết thấy đều đứng dậy
Cùng thưa với Đức Phật:
Chúng tôi vì chánh pháp
Hộ trì Diêm-phù-đề
Thanh văn trì giới đủ
Chẳng ham nẻo tích tụ.
Cạo tóc chẳng giữ giới
Muốn khiến Pháp nhĩn tăng
Chúng tôi đều đốc tâm
Hộ trì cùng nuôi dưỡng.
Bậc Đạo Sư nêu rõ:
Chánh pháp sau ta mất
Đủ trong năm trăm năm
Bền vững trụ giải thoát.
Năm trăm năm thiên tụng
Năm trăm năm tạo tháp
Sau đấy năm trăm năm
Xảy ra bao giành giệt.
Thời ấy kẻ cạo tóc
Phá giới không hổ thẹn

Cúng dường cho hạng ấy
Cũng đạt phước vô lượng.
Thí như vàng vô giá
Trừ vàng đến bạc quý
Thâu thạch cùng đồng sắt
Bạch lạp và thiếc, chì.
Thế gian không vật báu
Chì, sắt là hơn hết
Phật bảo cũng như thế
Là Tối tôn bạc nhất.
Thứ đến Bích-chi-phật
La-hán chứng đạo quả
Đạt định, trì giới tịnh
Tăng tên gọi, không giới.
Thâm tín cầu giải thoát
Nên nhận mọi cúng dường
Không lâu trụ địa nhân
Tất chóng chứng Bồ-đề
Các Thiên tử Lục dục
Cõi báu các quỷ thần
Càn-thát-bà trụ rừng
Nơi biển mười đại Long.
Mười đại Cửu-bàn-trà
Dạ-xoa mười thần thông
Đều trụ cung điện cũ
Hộ trì chánh pháp ta
Ngạ quỷ chủ bãi vắng
Tỳ-xá-già nhà không
Phú-đan nương đồng ruộng
Ca-trá trú mỏ gò.
Như thế đều tùy hỷ
Nương phần đều hộ trì
Theo phân chẳng dốt hộ
Lại nào hại mọi người.
Ta đem những chốn ấy
Chuyển giao cho chúng khác

Các chúng Long, Dạ-xoa
Càn-thát, Khẩn-na-la
Thiên nữ cùng Tu-la
La-sát, Cưu-bàn-trà.
Đều khắp các quốc độ
Sắp đặt, giữ, nuôi dưỡng
Ca-tỳ, Ba-la-nại
Ma-già, Câu-tát-la.
Bát-già cùng Ương-già
Tô-ma, A-thấp-bà
Ma-thâu và Chi-đề
Bà-sa cùng Da-da.
La-trá, Ưu-thiên-ni
La-sả, Thâu-lư-na
Nước Ma-ni-thiền-bỉ
Càn-đà, Ba-trá-na.
Bát-đề, Bà-lâu-đế
Bạt-ni, Tất-đô-na
Chiêm-ba, Bát-phù-nị.
Phú-lâu-sa-phú-la
Ô Tràng, Ký-tát-lê
Kim Tánh, Ma-đô-la
Cõi Ba Tư, Sắc Càn
Bát-già Nang-già-la.
Nước Thi-lợi, Da-ma
Phả-da, Tẩu-lợi-ca
Kế Tân cùng Bạt-lợi
Khư-la, Ưu-la-xa.
Nước Già-xa, Già-cư
Đạt-la, Phát-ly-xa
Si-đề cùng Sa-lặc
Bà-lâu, Hề-chu-ca.
Vu-điền và Thiện Hiện
Quy Tư, Khẩn-na-la
Chấn Đán, các quốc độ

Hộ trì khiến ổn định.
Nơi hết thấy các nước
Chúng Long không được phân
Một trăm tám mươi vạn
Chúng Dạ-xoa không phân.
Cùng tám tân-bà-la
Tu-la chẳng được phân
Sáu vạn na-do-tha
Các Thiên nữ chẳng phân.
Sáu mươi hai trăm ngàn
Ta nay thấy khuyên nhủ
Đều trụ cung điện trước
Hộ trì chánh pháp ta.
Sẽ trao thần chú này
Ngăn trừ chúng sinh ác
Dứt hẳn mọi nỗi hại
Cùng bao nẻo tranh giành.
Nặng hạn cùng lụt lội
Bệnh dịch và giặc cướp
Ba tinh khí luôn tăng
Mọi xấu ác đều diệt.
Hộ trì chánh pháp ta
Dòng Tam bảo thêm rạng
Chúng Tỳ-kheo, Thanh văn
Ba nghiệp luôn hòa hợp.
Cạo tóc, chẳng giữ giới
Tất cả đều hộ trì
Vì chúng Thanh văn ấy
Đều rời mọi nhà ruộng.
Ăn uống và thuốc thang
Mọi vật dụng cần thiết
Các thí chủ như thế
Các người nên hộ trì.

